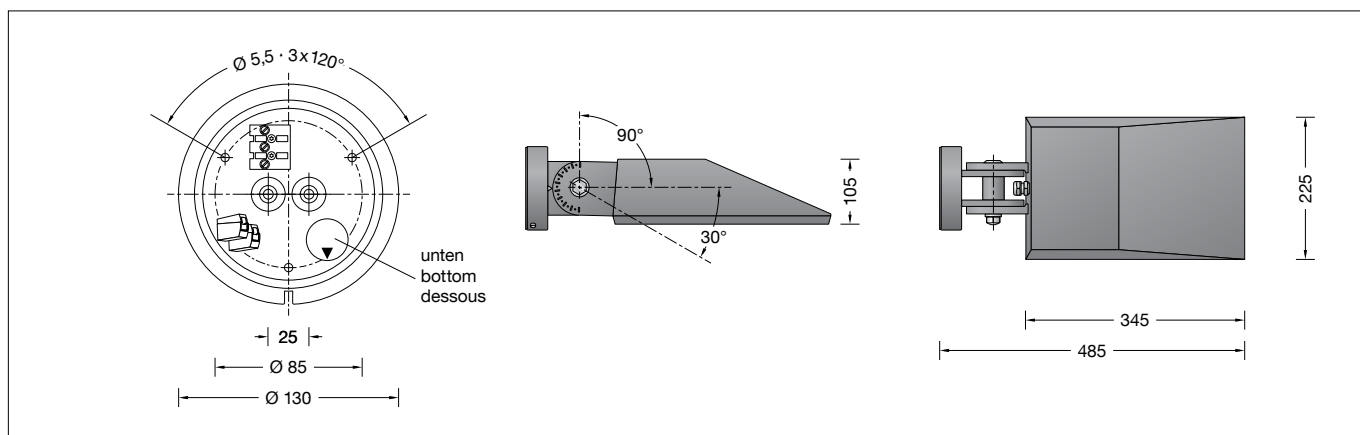


BEGA**24 816**

Proyectores de superficie
Apparecchio a largo fascio luminoso
Vlakstralers



Instrucciones de uso

Aplicación

Proyector de superficie con distribución de la intensidad luminica asimétrica para la iluminación espacial en profundidad de superficies.
Para la iluminación de superficies de techos, paredes y suelos.
La posibilidad de ajustar la dirección de radiación permite una adaptación a las exigencias del lugar de instalación y la situación de iluminación.

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Apparecchio a largo fascio luminoso con distribuzione asimmetrica della luce per l'illuminazione in profondità di superfici.
Per l'illuminazione di soffitte, pareti e pavimenti.
La regolazione della direzione di diffusione consente un posizionamento adatto ai requisiti dell'illuminazione richiesta.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Vlakstraler met asymmetrische lichtsterkteverdeling voor de ruimtelijk diepe verlichting van oppervlakken.
Voor het aanstralen van plafond-, wand- en grondoppervlakken.
Door de instelbaarheid van de uitstraalrichting is het mogelijk het armatuur uit te richten volgens de eisen van de verlichtingssituatie.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
Cristal de seguridad transparente
Reflector de aluminio puro anodizado
Área de giro alrededor del eje horizontal de +90° a -30° en escalones de 10°
Placa de montaje con 3 agujeros de fijación
Ø 5,5 mm · División 120° · Círculo primitivo Ø 85 mm
2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de conexión de Ø 7-10,5 mm, máx. 5 G 1,5²
Terminal de conexión 2,5² con dispositivo de enchufe
Conexión de puesta a tierra
BEGA Ultimate Driver®
Fuente de alimentación LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
con posibilidad de control DALI
Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico
BEGA Thermal Control®
Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria
Clase de protección I
Tipo de protección IP 65
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
Resistencia contra impacto IK10
Protección contra los choques mecánicos < 20 julios
CE – Distintivo de seguridad
CE – Símbolo de conformidad
Peso: 5,2 kg

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
Vetro di sicurezza trasparente
Riflettore in alluminio puro anodizzato
Settore di orientamento attorno all'asse orizzontale da +90° a -30° in 10° livelli
Piastra di montaggio con 3 fori di fissaggio Ø 5,5 mm · Distribuzione 120° · Cerchio Ø 85 mm
2 ingressi cavi per cablaggio passante del cavo di allacciamento Ø 7-10,5 mm, max. 5 G 1,5²
Morsetto 2,5² con presa a spina fissan
Collegamento conduttore di protezione
BEGA Ultimate Driver®
Alimentatore LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Comandabile DALI
Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale
BEGA Thermal Control®
Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.
Classe di isolamento I
Protezione IP 65
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
Protezione antiurto IK10
Protezione contro urti meccanici < 20 Joule
CE – Marchio di controllo
CE – Simbolo di conformità
Peso: 5,2 kg

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
Coatingtechnologie BEGA Unidure®
Veiligheidsglas helder
Reflector van geanodiseerd aluminium
Zwenkbereik op de horizontale as +90° tot -30° in stappen van 10°
Montageplaat met 3 bevestigingsgaten Ø 5,5 mm · Verdeling 120° · Cirkel Ø 85 mm
2 kabelinvoeren voor doorvoerbedrading van de aansluitkabel Ø 7 - 10,5 mm, max. 5 G 1,5²
Aansluitklem 2,5² met stekkerbinding
Aardaansluiting
BEGA Ultimate Driver®
LED-netdeel
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
DALI-regelbaar
Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig
BEGA Thermal Control®
Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen
Veiligheidsklasse I
Classificatie IP 65
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
Stootvastheid IK10
Bescherming tegen mechanische stoten < 20 joule
CE – Veiligheidssymbool
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
Gewicht: 5,2 kg

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	54,2 W
Potencia de conexión de la luminaria	58,5 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

24 816 K4

Denominación del módulo	LED-0773/840
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	9575 lm
Flujo luminoso de la luminaria	7160 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	122,4 lm/W

24 816 K3

Denominación del módulo	LED-0773/830
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	9440 lm
Flujo luminoso de la luminaria	7059 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	120,7 lm/W

Montaje

El montaje en fábrica de la articulación corresponde a la posición de servicio con la abertura de salida de la luz abajo. Para la posición de servicio con la abertura de salida de la luz arriba es necesario girar la carcasa de la luminaria en 180° en la articulación. Soltar la tuerca. Desmontar el eje articulado. Retirar la carcasa de la luminaria de la mitad de la articulación. Girar la carcasa de la luminaria en 180° y volver a introducirla en la mitad de la articulación. Montar el eje articulado. Colocar la arandela y apretar la tuerca. Soltar la placa de montaje de la pared desenroscando los tornillos. Pasar el cable de alimentación por la entrada para cables de la placa de montaje. Observar la posición de uso de la placa de montaje «flecha abajo». Fijar la placa de montaje con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje. Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas incluidas. Establecer la conexión de puesta a tierra y la conexión eléctrica. Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe. Para la activación digital se tienen que utilizar las dos clemas enchufables sueltas, marcadas con DALI. Si no se utiliza esta clema, la luminaria funciona con la potencia luminica completa. Colocar la luminaria en la placa de montaje, ajustarla y fijarla con tornillos. Ajustar el ángulo de inclinación de la luminaria. Apretar firmemente la tuerca del eje articulado. Par de apriete = 24 Nm.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Lampada

Potenza modulo	54,2 W
Potenza apparecchio	58,5 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

24 816 K4

Denominazione modulo	LED-0773/840
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	9575 lm
Flusso luminoso apparecchi	7160 lm
Efficienza luminosa apparecchi	122,4 lm/W

24 816 K3

Denominazione modulo	LED-0773/830
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	9440 lm
Flusso luminoso apparecchi	7059 lm
Efficienza luminosa apparecchi	120,7 lm/W

Montaggio

L'installazione dello snodo effettuata in fabbrica prevede un esercizio con apertura di emissione della luce in basso. Per l'esercizio con apertura di emissione della luce in alto, il corpo dell'apparecchio deve ruotare nello snodo di 180°. Allentare i dadi. Smontare l'asse dello snodo. Estrarre il corpo dell'apparecchio dallo snodo. Ruotare il corpo dell'apparecchio di 180° e introdurlo nuovamente nello snodo. Montare l'asse dello snodo. Infilare una rondella e serrare i dadi. Allentare la piastra di montaggio dalla presa da parete svitando le viti. Inserire il cavo di allacciamento alla rete facendolo passare attraverso l'ingresso cavi della piastra di montaggio. Attenersi alla posizione di utilizzo della piastra di montaggio «freccia verso il basso». Fissare la piastra di montaggio con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio. Utilizzare in ogni caso le guarnizioni in dotazione. Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione ed eseguire l'allacciamento elettrico. Inserire la parte plug nella presa a spina fissa fino a battuta. Per il comando digitale utilizzare i due morsetti a innesto scollegati con contrassegno DALI. Se questo morsetto non viene utilizzato, l'apparecchio funziona a piena potenza. Posizionare l'apparecchio sulla piastra di montaggio, orientare e fissare con le viti. Regolare l'angolo di inclinazione dell'apparecchio. Serrare a fondo il dado nell'asse di snodo. Coppia di serraggio = 24 Nm.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	54,2 W
Armatuur-aansluitvermogen	58,5 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

24 816 K4

Modulebenaming	LED-0773/840
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	9575 lm
Armaturen-lichtstroom	7160 lm
Armatuurrendement	122,4 lm/W

24 816 K3

Modulebenaming	LED-0773/830
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	9440 lm
Armaturen-lichtstroom	7059 lm
Armatuurrendement	120,7 lm/W

Montage

Af fabriek is het scharnier gemonteerd voor de gebruikspositie lichtopening naar beneden. Voor de gebruikspositie lichtopening naar boven moet het armatuurhuis 180° in het scharnier worden gedraaid. Draai de moer los. Demonteer de scharnieren. Neem het armatuurhuis uit de scharnierhelft. Draai het armatuurhuis 180° en plaats het weer in de scharnierhelft. Monteer de scharnieren. Schuif de sluitring erop en draai de moer vast. Maak de montageplaat van de wanddoos los door de schroeven uit te draaien. Steek de netaansluitkabel door de kabelinvoer van de montageplaat. Neem de gebruikspositie van de montageplaat 'pijl naar beneden' in acht. Bevestig de montageplaat met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak. Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtingen. Breng de aarddraadverbinding en de elektrische aansluiting tot stand. Duw de stekker tot aan de aanslag in de stekkerverbinding. Gebruik voor de digitale aansturing de twee losse, met DALI gemarkeerde steekklemmen. Bij niet-aansluiting van deze klem werkt het armatuur met volle lichtopbrengst. Plaats het armatuur op de montageplaat, richt het uit en bevestig het met de schroeven. Stel de kantelhoek van het armatuur in. Draai de moer van de scharnieren vast aan. Aanhaalmoment = 24 Nm.

Tenga en cuenta:

No retirar la bolsa desecante del interior del cuerpo de la luminaria.
Sirve para absorber la humedad residual.

Si prega di notare:

Non rimuovere il sacchetto disidratante presente all'interno dell'armatura:
serve per raccogliere l'umidità residua.

Opmerking:

Het zakje met droogmiddel dat zich in het armatuurhuis bevindt, mag niet worden verwijderd.
Dit dient om restvocht op te nemen.

Limpeza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.
No utilizar un limpiador de alta presión.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.
Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.
Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.
La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.
Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.
Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.
Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.
Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.
Cerrar la luminaria.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.
La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.
Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.
Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.
Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.
Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.
Chiudere l'apparecchio.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.
BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.
De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.
Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.
Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.
Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.
Een defect glas moet worden vervangen.
Sluit het armatuur.

Piezas de recambio

Fuente de alimentación LED	DEV-0356/1050
Módulo LED 3000 K	LED-0773/830
Módulo LED 4000 K	LED-0773/840
Reflector	76001373
Junta marco de cristal	83000924
Junta caja de montaje	83001838

Ricambi

Alimentatore LED	DEV-0356/1050
Modulo LED 3000 K	LED-0773/830
Modulo LED 4000 K	LED-0773/840
Riflettore	76001373
Guarnizione cornice vetro	83000924
Guarnizione scatola di montaggio	83001838

Accessoires

LED-netdeel	DEV-0356/1050
LED-module 3000 K	LED-0773/830
LED-module 4000 K	LED-0773/840
Reflector	76001373
Afdichting glasrand	83000924
Afdichting montageadoos	83001838